

สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

พระยาอนุมานราชธน (ยง เลสซีย์ร์โกเกศ) เคยเป็นนายกราชบัณฑิตยสภา มีผลงานทางวิชาการทั้งที่เขียนเป็นหนังสือ บทความ จุลสาร ทั้งที่เขียนเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ มากมาย เป็นผู้เขียนภาษาอังกฤษติดต่อสัมภาษณ์และขับธรรมเนียมประเพณีไทย เป็นนักประชาร্থที่รักการศึกษาค้นคว้าเป็นอย่างยิ่ง พระยาอนุมานราชธนเรียบเรียง พื้นความหลังชื้น เพื่อเป็นการบันทึกเรื่องราวต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นตลอดชีวิต

หนังสือชุดนี้ให้เนื้อหาสาระครอบคลุมสาขาวิชา

ต่าง ๆ อย่างกว้างขวาง ทั้งมนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ และวิทยาศาสตร์ โดยเฉพาะได้บันทึกข้อมูลทางสังคมศาสตร์ไว้มากกว่าครึ่งของเนื้อหาทั้งหมด การที่พระยาอนุมานราชธนเป็นนักอ่านนักค้นคว้า ทำให้รู้จักวรรณคดีทั้งของไทยและของต่างประเทศอย่างมาก ดังจะเห็นได้ว่า หนังสือชุดนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับวรรณคดีมากที่สุดในบรรดาหัวข้อวิชาต่าง ๆ ศิลป์ถึงเกือบ ๑ ใน ๔ ของเนื้อหาทั้งหมด

การให้ความรู้ในสาขาวิชาต่าง ๆ เกือบทุกสาขาวิชา เช่นนี้ ทำให้พื้นความหลังมีลักษณะคล้ายกับสารานุกรม นอกจากนี้ความรู้เกี่ยวกับชื่อริสามานยนาม ทำให้พื้นความหลังมีลักษณะเป็นวิทยานุกรมเกี่ยวกับชื่ออีกด้วย พื้นความหลังนอกจากจะเป็นตำราที่บรรยายความรู้ที่เหมาะสมสำหรับนักศึกษาและนักวิชาการจะใช้อ่านประกอบการค้นคว้าแล้ว ยังอาจใช้เป็นหนังสืออ้างอิงเพื่อการค้นคว้าเช่นเดียวกับวิจัย

ลักษณะเฉพาะที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คือ เป็นหนังสืออัตลักษณ์ประวัติ และลักษณะการเขียนที่เป็นงานของบันทึก ซึ่งรวมรวมเหตุการณ์และข้อเท็จจริงที่เกิดขึ้นในยุคสมัยของพระยาอนุมานราชธนไว้ เสื่อง พื้นความหลัง จึงเป็นเอกสารปฐมภูมิที่สำคัญยิ่งนั่นเอง

เป็นที่น่าสังเกตว่า สาขาวิชาที่พระยาอนุมานราชธนมีความรู้อย่างลึกซึ้ง นอกจากวรรณคดี เช่น ภาษาศาสตร์ ชนบทธรรมเนียมประเพณี สุภาษิต และนิทานพื้นเมือง มีบันทึกไว้ไม่น้อย ข้อมูลที่เรียบเรียงโดยผู้เขียนภาษาอังกฤษ เช่นนี้ นับว่าเป็นข้อมูลที่น่าเชื่อถืออย่างยิ่ง

การที่พระยาอนุมานราชธน เคยริบราชการในกรมศุลกากร และเคยเดินทางไปปฏิบัติราชการต่างจังหวัดหลายจังหวัด ความเป็นผู้รู้และนักประพันธ์ทำให้สรุปสิ่งที่ได้เห็นในจังหวัดต่าง ๆ ไว้ หนังสือชุดนี้จึงมีลักษณะเป็นหนังสือท่องเที่ยว ถึงแม้ว่าจะเขียนขึ้นหลายปีมาแล้ว ข้อมูลเกี่ยวกับจังหวัดต่าง ๆ อาจจะไม่ทันสมัย แต่ก็เป็นบันทึกสภาพเมืองไทยในยุคสมัยหนึ่งได้เป็นอย่างดี ผู้ที่ศึกษาเรื่องราวที่ทางด้านสังคมวิทยาหรือสภาพสังคมไทยในอดีต อาจใช้หนังสือชุดนี้เป็นแหล่งค้นคว้าได้อีกแหล่งหนึ่ง

ข้อเสนอแนะ

๑. ในปัจจุบันถึงแม้ว่าประเทศไทยจะได้พัฒนาเทคโนโลยีด้านการพิมพ์ไปมากตาม แต่ลักษณะการจัดรูปเล่มบางประการก็ยังไม่ถูกต้องตามมาตรฐาน เช่น ตำราทางวิชาการที่มีคุณค่าขาดแคลนน้ำดื่ม เรื่อง ซึ่งทำให้บังคับศึกษา นักวิจัย และบรรณาธิการไม่อ่านค้นหาข้อมูลที่ต้องการได้รวดเร็วเท่าที่ควร เพราะจำเป็นต้องอ่านตลอดทั้งบทหรือตลอดทั้งเล่ม เพื่อค้นข้อมูลในส่วนที่ต้องการ ในหนังสือรวมความรู้เรื่อง พื้นความหลัง นี้ การมุ่งค้นในหัวข้อหนึ่งหัวข้อใดไม่อาจทำได้สะดวกถ้าไม่อ่านตลอดทั้งเล่มอย่างละเอียด หากจะมีการนำหนังสือเรื่อง พื้นความหลัง มาพิมพ์ซ้ำอีกครั้งหนึ่ง ผู้วิจัยควรขอเสนอให้มีการพิมพ์ธรรมเนียมโดยละเอียดตามที่ผู้วิจัยระบุไว้ในภาคผนวก รวมอยู่ในเล่มด้วย เพื่อให้บรรณาธิการสามารถตอบคำถามและช่วยค้นคว้าใช้สะดวกซึ่งซึ่งเป็นผลของการวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างมากในการปฏิบัติงานได้ โดยเฉพาะบรรณาธิการท้องสมุดประชาชนและห้องสมุดโรงเรียนซึ่งมีงบประมาณในการจัดทำหนังสือจำกัด การจัดทำหนังสือ พื้นความหลัง ชุดเดียว ก็จะครอบคลุมเนื้อหาสาระ เช่น เดียวกับการจัดทำหนังสือเรื่องอื่น ๆ อีกหลายเล่ม

๒. นอกจากนี้ยังมีตำราทางวิชาการตลอดจนหนังสือสารคดี (Non-fiction books) ของไทยอีกหลายรายการที่รวบรวมสาระในสาขาวิชาต่าง ๆ ไว้หลาย ๆ เรื่อง เช่น บันทึกเรื่องความรู้ต่าง ๆ ซึ่งเป็นบันทึกโดยต้องระหัวง่วงสมเกียรติพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรา-นุรักษ์ติวงศ์และพระยาอนุมานราชธน หนังสือชุด ปัญญาประจารวัณยะสยามรัฐ หน้า ๔ ของ ม.ร.ว. ศิกฤทธิ์ ปราโมช ซึ่งควรจะได้มีการนำมารวบรวมไว้ในชุดเดียวกัน แต่ก็ต้องมีการจัดทำแบบจำแนกให้ประโยชน์ในการค้นคว้าใช้รับได้สะดวกซึ่ง เครื่องมือในการวิเคราะห์นั้นอาจจำระบบจำแนก

เอกสารอื่น ๆ มาใช้ตามความเหมาะสม เช่น ระบบการวิเคราะห์หนังสือของ ห้องสมุดรัฐสภาพาณิชกัน (Library of Congress Classification) ระบบการวิเคราะห์หนังสือแบบทศนิยมสากล (Universal Decimal Classification) ตลอดจน ระบบธีซอรัส (Thesaurus) ฯลฯ แล้วนำเสนอบาบต่าง ๆ เช่น แผนภูมิแท่ง (Bar Charts or Bar Graphs) แผนภูมิเส้น (Trend Charts or Line Graphs) แผนภูมิกิง (Pie Diagram or Circle-Graphs) ตลอดจนแผนภูมิประเภทอื่น ๆ ซึ่งจะช่วยเสนอเนื้อหาสาระในหนังสือที่มีคุณค่าเหล่านั้นได้ชัดเจนยิ่งขึ้นด้วย

๓. ผู้วิจัยได้ขอเสนอแนะว่าควรมีการวิเคราะห์เนื้อหาหนังสือภูมิศาสตร์ไทย หนังสือท่องเที่ยวในประเทศไทยและหนังสือประวัติศาสตร์ไทย ซึ่งจะเป็นการรวมข้อมูลสำหรับจัดทำหนังสืออ้างอิงประจำนามวิทยานุกรม (Cyclopedia of Names) ซึ่งยังไม่ปรากฏว่ามีการผลิตหนังสืออ้างอิงประจำนามในตลาดหนังสือไทย สำหรับวิธีการวิเคราะห์ ควรจะพิจารณา เครื่องมือในการวิเคราะห์ให้เหมาะสมสมด้วย

ศูนย์วิทยบรพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย